

**Der Bundesminister der Finanzen**  
II B/1 – Sch 0340 – 182/66

Bonn, den 26. Oktober 1966

An den Herrn  
Präsidenten des Deutschen Bundestages

**Betr.: Veräußerung einer Teilfläche der ehemaligen Garde-  
Train-Kaserne in Berlin-Tempelhof an das Land Berlin**

**Bezug: § 47 Abs. 3 der Reichshaushaltsordnung in Verbindung  
mit § 3 der Anlage 3 der Reichswirtschaftsbestimmungen**

**Anlage: 1 Formblattmäßiger Antrag mit Anlage**

Der Bundesschatzminister beabsichtigt, eine etwa 18500 qm große Teilfläche mit den Aufbauten der ehemaligen Garde-Train-Kaserne in Berlin-Tempelhof, Ringbahnstr. 98-114, zum Preise von 2176100 DM an das Land Berlin zu veräußern.

Das für den Bund entbehrliche Grundstück, das gegenwärtig zu Wohnzwecken und zur gewerblichen Nutzung vermietet ist, wird vom Land Berlin zur Erweiterung des Standorts der Stadtreinigung benötigt.

Der Kaufpreis ist angemessen. Die Einzelheiten ergeben sich aus der dem formblattmäßigen Antrag beigefügten Anlage. Der Betrag ist vier Wochen nach Beurkundung des Kaufvertrags fällig. Die Kosten des Vertrages und seiner Durchführung hat die Käuferin zu tragen, die auch in die bestehenden Mietverträge eintreten muß.

Ich bitte, gemäß § 47 Abs. 3 der Reichshaushaltsordnung in Verbindung mit § 57 der Reichswirtschaftsbestimmungen und § 3 der Anlage 3 der Reichswirtschaftsbestimmungen sowie § 3 Abs. 6 des Haushaltsgesetzes 1966 die Zustimmung des Bundestages herbeizuführen.

**Dahlgrün**

**Antrag**  
**auf Zustimmung des Bundestages und des Bundesrates zur Veräußerung von Grundstücken**  
**(§ 47 Abs. 3 der Reichshaushaltsordnung)**

Bezeichnung und Beschreibung des Grundstücks  1	Vermögens- gruppe Konto-Nr. Dienststelle  2	Ge- schätzter Wert  DM 3	Verkaufs- preis  DM 4	Erwerber  5	Verwendung des Grundstücks		Begründung der Notwendigkeit der Veräußerung  7
					jetzige 6	künftige	
<p>Teilfläche der ehemaligen Garde-Train-Kaserne in Berlin- Tempelhof, Ringbahnstr. 98-114, einschließlich der Aufbauten</p> <p>Größe: etwa 18 500 qm</p> <p>Eingetragen im Grundbuch von Berlin-Tempelhof Band 77 Blatt 3000</p>	<p>4013-87</p> <p>Verwaltungs- amt für ehemaligen Reichsgrund- besitz in Berlin</p>	2 176 100	2 176 100	Land Berlin	Zu Wohn- zwecken und zur gewerb- lichen Nutzung vermietet	Standort der Berliner Stadtreini- gung	Das für den Bund ent- behrliche Grundstück wird vom Land Berlin für die Erweiterung des Stand- ortes der Stadtreinigung benötigt.

**Anlage****Erläuterung der Wertermittlung****A. Bodenwert**

18 500 qm zu 100 DM/qm 1 850 000 DM

Der Bodenwert ist angemessen.

Für eine andere Teilfläche der  
Liegenschaft sind Anfang dieses  
Jahres 85 DM/qm erzielt worden.

**B. Bauwert**

Die Gebäude stammen aus dem Jahre 1886.

a) Wohnhaus (ehemaliges Kasino)	169 334 DM
b) Wohnhaus	73 096 DM
c) Lager- und Bürogebäude	277 554 DM
d) Außenanlagen	<u>66 125 DM</u>
	586 109 DM

Etwa 50 v. H. Abschlag vom Bauwert(ohne Außenanlagen) wegen Unwirtschaftlichkeit (Überalterung, unwirtschaft- liche Baugestaltung)	<u>260 009 DM</u>	<u>326 100 DM</u>
--	-------------------	-------------------

Verkehrswert 2 176 100 DM